



Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

DATE : Le 16 juin 2021

ENDROIT : MONT-SAINT-HILAIRE ***** vidéoconférence *****
300, rue Brunet

HEURE : **19 h**

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 mai 2021
4. Correspondance
5. Bordereau des déboursés
6. Permanence de Gabriel Gallant Leclerc— opérateur
7. Permanence d'Antoine Lasnier— opérateur-entretien
8. Appel d'offres 2021—Polymères-02—octroi de contrat
9. Mandat à l'union des municipalités du Québec — appel d'offres # chi-20222024 — achat de différents produits chimiques utilisés pour le traitement des eaux
10. États des résultats techniques — mai 2021
11. Divers
12. Interventions de l'assistance
13. Clôture de la séance

Jacques Drouin, ing.
Administrateur, secrétaire-trésorier

Beloeil • McMasterville • Mont-Saint-Hilaire • Otterburn Park

300, rue Brunet Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 0M6 • Tél. : (450) 464-0041
Télécopie : (450) 464-0144 • Courriel: info@raevr.org • Site web : www.raevr.org

RÉGIE **D'ASSAINISSEMENT DES EAUX** DE
LA VALLÉE DU RICHELIEU

SÉANCE DU CONSEIL

SÉANCE ORDINAIRE DU 16 JUIN 2021

POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le président, ayant constaté à 19 heures __ minutes que le quorum était atteint, ouvre la séance.

POINT 2. ADOPTION DE **L'**ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 MAI
2021

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 mai 2021 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.



la résolution
ou annotation

Procès-verbal de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, TENUE LE 19 MAI 2021, À 19 HEURES, PAR VIDÉOCONFÉRENCE.

Étaient présents :

Monsieur Normand Angers, président et conseiller de McMasterville
Madame Louise Allie, 1^{re} vice-présidente et conseillère de Belœil
Monsieur Jean-Pierre Brault, 2^e vice-président et conseiller de Mont-Saint-Hilaire
Monsieur Louis Côté, conseiller d'Otterburn Park
Monsieur Sylvain Houle, conseiller de Mont-Saint-Hilaire
Monsieur Frédéric Lavoie, conseiller de McMasterville
Monsieur Pierre Verret, conseiller de Belœil

Était absent :

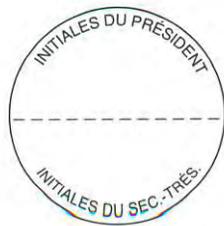
Monsieur Mario Borduas, conseiller d'Otterburn Park

Était également présent :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.A.E.V.R.
Monsieur Benoit Aubertin, directeur technique de la R.A.E.V.R.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 mars 2021
4. Correspondance
5. Bordereau des déboursés
6. Appel d'offres 2021—Anti-mousse-01—octroi de contrat
7. Appel d'offres 2021 – Boues – 03 – octroi de contrat
8. États des résultats techniques — mars et avril 2021
9. Divers
10. Interventions de l'assistance
11. Clôture de la séance



Procès-verbal de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

N° de résolution
ou annotation

POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le président, ayant constaté à 19 heures 9 minutes que le quorum était atteint, ouvre la séance.

21-16

POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Louis Côté
APPUYÉ PAR Monsieur Jean-Pierre Brault

ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier en y ajoutant le point suivant :

9.1 Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation – séances du conseil

ADOPTÉE

21-17

POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 17 MARS 2021

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Louise Allie
APPUYÉ PAR Monsieur Sylvain Houle

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 17 mars 2021 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

POINT 4. CORRESPONDANCE

- 21-012 25-03-21 Lettre de MAÎTRE SYLVAIN LEPAGE, directeur général, LA MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (MMQ), nous annonçant une ristourne de 1 443 \$ pour 2020.
- 21-013 06-04-21 Lettre de MADAME MARIE-PIERRE BOSSÉ, experte en sinistre, LA MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (MMQ), accusant réception de notre avis de réclamation pour l'événement du 30 mars 2021.
- 21-014 06-05-21 Lettre de MAÎTRE MARIE-JOSÉE BÉDARD, directrice des Services juridiques et greffière adjointe, MUNICIPALITÉ DE McMASTERVILLE, nous transmettant la résolution numéro 2021-156 acceptant les états financiers 2020 de la Régie déposés lors de la séance ordinaire du 17 mars 2021.
- 21-015 06-05-21 Courriel de MADAME SYLVIE LAPIERRE, adjointe (soutien administratif), FQM ASSURANCES, nous transmettant un avenant faisant suite à la modification du budget annuel et n'entraînant aucune modification de la prime.
- 21-016 06-05-21 Lettre de MONSIEUR SYLVAIN LEPAGE, directeur général, MMQ et FQM, nous informant que la FQM est maintenant le distributeur exclusif des produits d'assurance de la MMQ.
- 21-017 12-05-21 Courriel de MONSIEUR JEAN-CLAUDE DOYON, expert en sinistres, DESCHAMPS, LABRECQUE ET ASSOCIÉS INC., nous transmettant un formulaire de consentement relatif à la cueillette et à la communication de renseignements personnels dans le cadre de la réclamation pour l'événement du 30 mars 2021.

21-18

POINT 5. BORDEREAU DES DÉBOURSÉS

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Pierre Verret
APPUYÉ PAR Monsieur Louis Côté

Procès-verbal de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu



à résolution
ou annotation

ET RÉSOLU QUE le bordereau des déboursés numéro 21-03, du chèque numéro 990 au chèque numéro 999 du déboursé numéro 202100148 au déboursé numéro 202100241 pour un montant total de 553 517,92 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

21-19

POINT 6. APPEL D'OFFRES 2021-ANTI-MOUSSE-01 – OCTROI DE CONTRAT

ATTENDU QUE la Régie a procédé à un appel d'offres public sur le site SÉAO pour la fourniture de produit chimique anti-mousse selon trois (3) options, contrat d'un, deux ou trois ans;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a été réalisée le 12 mai dernier;

ATTENDU QUE la Régie a reçu trois soumissions conformes;

ATTENDU QUE la plus basse soumission reçue selon les trois options est inférieure à l'estimation du coût par la Régie;

ATTENDU LA recommandation du directeur technique pour l'octroi d'un contrat de trois (3) ans (option 3) au plus bas soumissionnaire conforme soit Axchem Canada Itée;

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Frédéric Lavoie

APPUYÉ PAR Madame Louise Allie

ET RÉSOLU QUE ce conseil approuve la soumission d'Axchem Canada Itée pour la fourniture d'anti-mousse selon l'option 3, contrat de trois (3) ans (du 1^{er} juin 2021 au 31 mai 2024) au montant de 128 685,77 \$ taxes incluses;

QUE le président et l'administrateur soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

ADOPTÉE

21-20

POINT 7. APPEL D'OFFRES 2021 - BOUES -03 – OCTROI DE CONTRAT

ATTENDU QUE la Régie a procédé à un appel d'offres publiques pour ses besoins en transport de boues;

ATTENDU QUE sur les trois (3) soumissions reçues, la soumission d'Environnement Viridis inc. est la plus basse soumission conforme selon les deux options possibles;

ATTENDU LE rapport d'analyse préparé par Monsieur Benoît Aubertin, directeur technique, recommandant l'option 2, contrat de deux (2) ans, d'une somme de 176 378,32 \$ taxes incluses;

ATTENDU QUE l'estimation du coût du contrat par la Régie est inférieure à la plus basse soumission reçue pour les deux options;

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Sylvain Houle

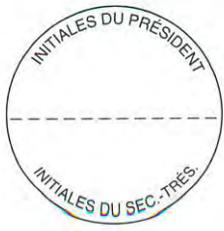
APPUYÉ PAR Monsieur Jean-Pierre Brault

ET RÉSOLU

QUE ce conseil approuve la soumission et l'octroi du contrat à Environnement Viridis inc. concernant le projet « 2021-Boues -03 », selon l'option 2, d'une durée de 2 ans (du 1^{er} juin 2021 au 31 mai 2023), d'une somme de 176 378,32 \$ taxes incluses, étant la plus basse soumission conforme;

QUE le président et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

ADOPTÉE



Procès-verbal de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

N° de résolution
ou annotation

POINT 8. ÉTAT DES RÉSULTATS TECHNIQUES — MARS ET AVRIL 2021

Le conseil d'administration prend acte du tableau des résultats techniques pour les mois de mars et avril 2021. Les résultats indiquent que toutes les normes environnementales de rejets ont été respectées pour ces deux mois.

POINT 9. DIVERS

9.1 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'HABITATION - SÉANCES DU CONSEIL

Il est demandé par le Conseil de vérifier auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) à quel moment les séances du conseil devront revenir en mode présentiel.

POINT 10. INTERVENTION DE L'ASSISTANCE

Aucune intervention de l'assistance.

21-21

POINT 11. CLÔTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Jean-Pierre Brault
APPUYÉ PAR Monsieur Sylvain Houle

ET RÉSOLU QUE la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

ADOPTÉE

Il est 19 heures 26 minutes.

Jacques Drouin, ing.
Secrétaire-trésorier

Normand Angers
Président

RÉGIE **D'ASSAINISSEMENT DES EAUX** DE
LA VALLÉE DU RICHELIEU

SÉANCE DU CONSEIL

SÉANCE ORDINAIRE DU 16 JUIN 2021

POINT 4. CORRESPONDANCE

- 21-018 12-05-21 Courriel de MADAME ANNIE MASSEY, inspectrice secteur municipal, **CENTRE DE CONTRÔLE ENVIRONNEMENTAL DE L'ESTRIE ET DE LA MONTÉRÉGIE (MELCC)**, refusant de rouvrir les rapports de juillet à octobre dans SOMAEU pour nous permettre de corriger des résultats **provenant d'une erreur d'échantillonnage**.
- 21-019 18-05-21 Courriel de MONSIEUR SYLVAIN LAPOINTE, directeur général, **COVABAR**, nous informant qu'un mandat a été confié à la **Fondation Rivières pour qu'elle documente la situation et qu'elle aide à identifier** les actions prioritaires à mettre en place **à l'échelle du bassin versant et** demande la collaboration de la Régie pour fournir les informations requises.
- 21-020 31-05-21 Lettre de MONSIEUR MANUEL GOMEZ SANCHEZ, ingénieur aux Infrastructures urbaines, **LES SERVICES EXP INC.**, nous faisant part de la mise à jour du calcul de la pénalité de retard de Filtrum dans le cadre du projet de biométhanisation.

POINT 5. BORDEREAU DES DÉBOURSÉS

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU QUE le bordereau des déboursés numéro 21-04, du chèque numéro 1000 au chèque numéro 1002 du déboursé numéro 202100243 au déboursé numéro 202100289 pour un montant total de 203 401,56 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.



Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE FONDS

=====

Je soussigné, secrétaire-trésorier de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu, certifie qu'il y a des fonds disponibles pour les dépenses inscrites au bordereau numéro 21-04.

Donné à Otterburn Park, ce _____ 2021.

Jacques Drouin
Secrétaire-trésorier

Beloeil • McMasterville • Mont-Saint-Hilaire • Otterburn Park

300, rue Brunet Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 0M6 • Tél. : (450) 464-0041
Télécopie : (450) 464-0144 • Courriel: info@raevr.org • Site web : www.raevr.org



Bordereau des déboursés 21-04

| N° déboursé | N° chèque | Fournisseur | Description | Montant |
|---------------|-----------|----------------------------|--|--------------|
| 202100242 (C) | | VIDÉOTRON | TÉLÉCOMMUNICATIONS | 311,24 \$ |
| 202100243 (C) | | VIDÉOTRON | TÉLÉCOMMUNICATIONS | 311,24 \$ |
| 202100244 (I) | | FONDS MUTUELS FIDELITY | REMISES DE L'EMPLOYEUR | 757,40 \$ |
| 202100245 (I) | | RETRAITE QUÉBEC | REMISES DE L'EMPLOYEUR | 71,03 \$ |
| 202100246 (I) | | REVENU QUEBEC | REMISES DE L'EMPLOYEUR | 12 061,93 \$ |
| 202100247 (I) | | REVENU CANADA | REMISES DE L'EMPLOYEUR | 4 597,15 \$ |
| 202100248 (I) | | CROIX BLEUE MEDAVIE | ASSURANCE COLLECTIVE | 2 336,36 \$ |
| 202100249 (C) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 8 975,23 \$ |
| 202100250 (C) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 2 194,85 \$ |
| 202100251 (I) | | ÉNERGIR | GAZ NATUREL-HUILE-DIESEL | 3 555,72 \$ |
| 202100252 (I) | | HYDRO-QUÉBEC (USINE) | ÉLECTRICITÉ | 16 991,43 \$ |
| 202100253 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 8 128,33 \$ |
| 202100254 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 349,38 \$ |
| 202100255 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 3 994,06 \$ |
| 202100256 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 116,20 \$ |
| 202100257 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 917,95 \$ |
| 202100258 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 268,12 \$ |
| 202100259 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 2 690,15 \$ |
| 202100260 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 444,82 \$ |
| 202100261 (I) | | HYDRO-QUÉBEC | ÉLECTRICITÉ | 958,74 \$ |
| 202100262 (I) | | TELUS | TÉLÉMÉTRIE (RÉSEAU) | 1 034,44 \$ |
| 202100263 (I) | | BANQUE NATIONALE DU CANADA | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT + ENT. ET RÉP. BÂTIMENTS + DÉPENSES - VÉHICULES + INFORMATIQUE | 5 074,28 \$ |
| 202100264 (A) | | BRENNTAG CANADA INC. | PRODUITS CHIMIQUES | 6 527,71 \$ |
| 202100265 (A) | | PRODUITS CHIMIQUES ERPAC | PRODUITS CHIMIQUES | 17 349,72 \$ |
| 202100266 (A) | | MAXIMUM EXTERMINATION | ENT. ET RÉP. BÂTIMENTS | 40,24 \$ |
| 202100267 (A) | | SEAO-CONSTRUCTO | PUBLICATION - COMMUNICATION | 8,76 \$ |
| 202100268 (A) | | OUTILLAGE PLACIDE MATHIEU | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 679,24 \$ |
| 202100269 (A) | | POMPEX INC. | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 1 426,05 \$ |
| 202100270 (A) | | POUPART & POUPART AVOCATS | FRAIS D'AVOCATS | 261,28 \$ |
| 202100271 (A) | | RONA INC. | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 81,80 \$ |
| 202100272 (A) | | SEL DRUMMOND ENR. | PRODUITS CHIMIQUES | 515,16 \$ |
| 202100273 (A) | | SERRURIER FABRIS (1993) | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 419,09 \$ |
| 202100274 (A) | | SIS | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 1 288,09 \$ |
| 202100275 (A) | | VIRIDIS ENVIRONNEMENT | DISPOSITION DES BOUES | 23 578,44 \$ |
| 202100276 (A) | | BIOVET INC. | DÉPENSES LABORATOIRE | 3 130,45 \$ |
| 202100277 (A) | | VEOLIA WATER | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT + DÉPENSES LABORATOIRE | 6 021,95 \$ |
| 202100278 (A) | | AIR LIQUIDE CANADA INC. | PRODUITS CHIMIQUES | 1 312,80 \$ |
| 202100279 (A) | | GUILLEVIN INTERNATIONAL | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 125,32 \$ |
| 202100280 (A) | | CHEMTRADE CHEMICALS | PRODUITS CHIMIQUES | 31 309,57 \$ |

| N° déboursé | N° chèque | Fournisseur | Description | Montant |
|----------------------------------|-----------|-----------------------|-----------------------------|----------------------|
| 202100281 (A) | | WM QUÉBEC INC. | DÉCHETS (BENNE-DISPOSITION) | 1 279,33 \$ |
| 202100282 (A) | | THERMOTECH COMBUSTION | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 754,24 \$ |
| 202100286 (A) | | LINDE CANADA INC. | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 146,12 \$ |
| 202100287 (A) | | ANTONIO MOREAU (1984) | VÊTEMENTS DE TRAVAIL | 1 002,30 \$ |
| 202100288 (A) | | RONA INC. | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 61,50 \$ |
| 202100289 (A) | | BBA INC. | INCENDIE DU 2018-07-27 | 1 696,17 \$ |
| 202100285 (I) | 1000 | ENTREPRISES L.M. INC. | ENTRETIEN ÉQUIPEMENT | 994,53 \$ |
| 202100283 (I) | 1001 | IA GROUPE FINANCIER | REMISES DE L'EMPLOYEUR | 968,62 \$ |
| 202100284 (I) | 1002 | INVESTIA | REMISES DE L'EMPLOYEUR | 512,64 \$ |
| | | | | 177 631,17 \$ |
| RÉMUNÉRATION DES DÉLÉGUÉS - MAI | | | | 882,15 \$ |
| SALAIRES ET REMB. DÉPENSES - MAI | | | | 24 888,24 \$ |
| TOTAL DES DÉBOURSÉS | | | | 203 401,56 \$ |

RÉGIE **D'ASSAINISSEMENT DES EAUX** DE
LA VALLÉE DU RICHELIEU

SÉANCE DU CONSEIL

SÉANCE ORDINAIRE DU 16 JUIN 2021

POINT 6. PERMANENCE DE GABRIEL GALLANT LECLERC, OPÉRATEUR

ATTENDU QUE monsieur Gabriel Gallant Leclerc **a été engagé à titre d'opérateur à l'essai le 28 octobre 2020 avec un début d'emploi le 30 novembre 2020;**

ATTENDU QUE la période de probation était de **6 mois avant d'établir la permanence;**

ATTENDU QUE ladite période de probation est venue à échéance le 30 mai 2021;

ATTENDU QUE **l'évaluation, en vue d'établir la permanence de** Gabriel Gallant Leclerc, a été réalisée par le directeur technique le 31 mai 2021;

ATTENDU QUE **le directeur technique et l'administrateur recommandent aux membres du conseil d'accorder la permanence de** Gabriel Gallant Leclerc;

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU D'accorder la permanence de Gabriel Gallant Leclerc **à titre d'opérateur.**

QUE ladite permanence soit et est effective comme indiqué dans **le rapport de l'administrateur** du 3 juin 2021.

POINT 7. PERMANENCE D'**ANTOINE LASNIER**, OPÉRATEUR-ENTRETIEN

ATTENDU QUE monsieur Antoine Lasnier **a été engagé à titre d'opérateur-entretien à l'essai** le 20 janvier 2021 **avec un début d'emploi le 4 janvier 2021;**

ATTENDU QUE la période de probation était de **6 mois avant d'établir la permanence;**

ATTENDU QUE ladite période de probation vient à échéance le 4 juillet 2021;

ATTENDU QUE **l'évaluation, en vue d'établir la permanence d'Antoine Lasnier,** a été réalisée par le directeur technique le 3 juin 2021;

ATTENDU QUE **le directeur technique et l'administrateur recommandent aux membres du conseil d'accorder la permanence d'Antoine Lasnier;**

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU D'accorder la permanence d'Antoine Lasnier **à titre d'opérateur-entretien.**

QUE ladite permanence soit et est effective comme indiqué dans **le rapport de l'administrateur** du 3 juin 2021.

POINT 8. **APPEL D'OFFRES 2021 — POLY-02 — OCTROI DE CONTRAT**

ATTENDU QUE la Régie a procédé à un appel d'offres public sur le site SÉAO pour la fourniture de polymères selon deux (2) options, contrat d'un ou deux ans;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a été réalisée le 3 juin dernier;

ATTENDU QUE la Régie a reçu quatre soumissions conformes et une non conforme;

ATTENDU LA recommandation du directeur technique pour l'octroi d'un contrat de deux (2) ans (option 2) au plus bas soumissionnaire conforme, soit Axchem Canada Itée;

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU QUE ce conseil approuve la soumission d'Axchem Canada Itée pour la fourniture de polymères **selon l'option 2**, contrat de deux (2) ans (du 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2023) au montant de 288 862,04 \$ taxes incluses;

QUE le président et l'administrateur soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

POINT 9. **MANDAT À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC — APPEL D'OFFRES # CHI-20222024 — ACHAT DE DIFFÉRENTS PRODUITS CHIMIQUES UTILISÉS POUR LE TRAITEMENT DES EAUX**

ATTENDU QUE la Régie a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom d'autres organisations municipales intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de quatre (4) différents produits chimiques utilisés dans le traitement des eaux usées et potables : **Sulfate d'aluminium, Sulfate ferrique, Chlore gazeux et Hydroxyde de sodium**;

ATTENDU QUE les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* :

- permettent à une **régie de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel**;
- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une régie s'appliquent aux **contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles**;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement adoptée par le conseil d'administration de l'UMQ;
-

ATTENDU QUE la Régie désire participer à cet achat regroupé pour se procurer *le sulfate d'aluminium (alun)* dans les quantités nécessaires pour ses activités des années 2022, 2023 et 2024;

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU

QUE le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si récité au long;

QUE la Régie confirme son adhésion au regroupement d'achats CHI-20222024 mis en place par l'Union des municipalités du Québec (UMQ) couvrant la période du 1^{er} janvier 2022 au le 31 décembre 2024 et visant l'achat de *sulfate d'aluminium (alun)* nécessaire aux activités de notre organisation municipale ;

QUE la Régie confie à l'UMQ le mandat de préparer, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjuger un ou des contrats d'achats regroupés couvrant la période du 1^{er} janvier 2022 au 31 décembre 2024;

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Régie s'engage à fournir à l'UMQ les noms et quantités de produits chimiques dont elle aura besoin annuellement en remplissant la fiche technique d'inscription requise en ligne à la date fixée;

QUE la Régie confie, à l'UMQ, le mandat d'analyse des soumissions déposées et de l'adjudication des contrats d'une durée de deux (2) ans, plus une (1) année supplémentaire en option, selon les termes prévus au document d'appel d'offres et de la loi applicable;

QUE la Régie confie à l'UMQ la décision de bénéficier ou non de l'option de renouvellement prévue au contrat;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Régie s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE la Régie reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants. Ledit taux est fixé à 1,6 % pour les organisations membres de l'UMQ et à 3,5 % pour les celles non membres de l'UMQ;

QU'UN exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

POINT 10. ÉTAT DES RÉSULTATS TECHNIQUES — MAI 2021

Le conseil d'administration prend acte du tableau des résultats techniques pour le mois de mai 2021. Les résultats indiquent que toutes les normes environnementales de rejets ont été respectées pour cette période.



RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

TABLEAU DES CONCENTRATIONS ET CHARGES POUR L'ANNÉE 2021

| MOIS | DÉBIT MOYEN m ³ /d | DBO ₅ C | | | | | MES | | | | | | PHOSPHORE TOTAL | | | | | | COLIFORMES FÉCAUX | | |
|---------------------------|-------------------------------------|--------------------|---------------|-------------|--------------|----------------|--------------|---------------|-------------|--------------|----------------|---------------------|-----------------|--------------|-------------|--------------|----------------|---------------------|-------------------|------------|---------------------|
| | | AFFLUENT | | EFFLUENT | | RENDEMENT % | AFFLUENT | | EFFLUENT | | RENDEMENT % | RESPECT EXIGENCE | AFFLUENT | | EFFLUENT | | RENDEMENT % | RESPECT EXIGENCE | HIVER | ÉTÉ | RESPECT EXIGENCE |
| | | mg/L | kg/d | mg/L | kg/d | | mg/L | kg/d | mg/L | kg/d | | | mg/L | kg/d | mg/L | kg/d | | | Org./100mL | Org./100mL | |
| JANVIER | 20803 | 86.6 | 1802.0 | 17.1 | 354.8 | 80% | 160.0 | 3329.1 | 28.8 | 599.3 | 82% | OUI | 3.26 | 67.90 | 0.51 | 10.55 | 84% | OUI | 346 | | OUI |
| FÉVRIER | 19020 | 93.4 | 1777.2 | 27.3 | 520.1 | 71% | 182.0 | 3460.7 | 28.5 | 542.0 | 84% | OUI | 3.57 | 67.87 | 0.64 | 12.18 | 82% | OUI | 798 | | OUI |
| MARS | 33243 | 48.6 | 1614.5 | 15.0 | 499.6 | 69% | 90.4 | 3005.8 | 19.2 | 639.7 | 79% | OUI | 1.60 | 53.27 | 0.38 | 12.60 | 76% | OUI | 242 | | OUI |
| AVRIL | 31736 | 54.3 | 1724.0 | 9.4 | 297.3 | 83% | 109.8 | 3483.4 | 11.4 | 360.6 | 90% | OUI | 1.95 | 61.74 | 0.19 | 6.03 | 90% | OUI | 89 | | OUI |
| MAI | 24644 | 68.9 | 1698.7 | 14.5 | 358.0 | 79% | 166.2 | 4095.4 | 19.7 | 484.4 | 88% | OUI | 2.59 | 63.74 | 0.23 | 5.60 | 91% | OUI | | 106 | OUI |
| JUIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| JUILLET | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AOÛT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SEPTEMBRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OCTOBRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NOVEMBRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DÉCEMBRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Moyenne 2021 | 25889 | 66.6 | 1723.3 | 15.7 | 406.0 | 76% | 134.2 | 3474.9 | 20.3 | 525.2 | 85% | OUI | 2.43 | 62.90 | 0.4 | 9.4 | 85% | OUI | | | |
| Moyenne 2020 | 28024 | 53.7 | 1504 | 11.8 | 330 | 78% | 107.0 | 2998 | 24.0 | 672.6 | 78% | OUI | 2.06 | 57.74 | 0.40 | 11.14 | 81% | OUI | | | |
| Conception | 30436 | | 3190 | | | | | 3904 | | | | | | 110 | | | | | | | |
| Exigence de rejet mensuel | | | | | | | | | 30 | 1367 | 50% ou 65% | | | | 0.75 | 23 | 50% | | 9000 | 400 | |
| Exigence de rejet annuel | | | | | | | | | 20 | 976 | 60% ou 75% | | | | 0.5 | 15 | 60% | | | | |

Préparé par Benoit Aubertin
Directeur technique RAEVR

Règles de Calcul du respect des exigences de rejet

MES: La concentration, la charge et le rendement minimal doivent être respectés. Si la concentration est dépassée, la charge et le rendement moyen doivent être respectés pour que l'exigence soit considérée atteinte.

Phosphore total: La concentration, la charge et le rendement doivent être respectés pour que l'exigence soit considérée atteinte.

Coliformes fécaux: la concentration doit respecter les exigences de rejet mensuellement pour que la norme soit considérée atteinte.

RÉGIE **D'ASSAINISSEMENT DES EAUX** DE
LA VALLÉE DU RICHELIEU

SÉANCE DU CONSEIL

SÉANCE ORDINAIRE DU 16 JUIN 2021

POINT 11. DIVERS

POINT 12. **INTERVENTION DE L'ASSISTANCE**

POINT 13. CLÔTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR
APPUYÉ PAR

ET RÉSOLU QUE la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

Il est ____ heures ____.